

立 信
英汉财会简明词典

Li Xin

An English — Chinese

Concise Dictionary

of

Accounting

立信会计出版社

立信英汉财会简明词典

F234.4-61/659

立信出版社

(沪)新登字304号

立 信

英汉财会简明词典

孙庆元 主编

立信会计出版社出版发行

(上海中山西路2230号)

邮政编码 200233

新华书店经销

上海曙光印刷厂印刷

开本787×1092毫米 1/64 印张 5.635 插页 4 字数 186,000

1995年8月第1版 1995年8月第1次印刷

印数1-10,000

ISBN7-5429-0291-1/F·0279

定价: 8.50元

主 编

孙庆元

编写成员

(按姓氏笔划为序)

王 征

倪 颖

秦文君

蔡莉萍

前 言

本词典的内容以会计词目为主,并适当吸收在财会工作中经常要遇到的有关审计、统计、财经、金融、保险以及外贸等方面的词目,共7000余条。这足以适应大、中专院校和各级各类培训班财会专业的学员以及广大财会工作者在学习和工作上的需要。

本词典所收的词目,一律按英文字母次序排列,并采用袖珍本形式印制,以便于查阅和携带。每一词目,如有意义相近的数种译名,则以逗号(,)分开;每一词目,如有数种含义,则以分号(;)分开,以便读者选用。

由于编写水平所限,在词目的选择上和译名上,难免有疏漏和不妥之处,恳请读者指正。

编 者

1994年11月

A

- “A”Stock “甲”级股票
- abacus 算盘
- abandoned property 废弃财产
- abandoned property not charged-off 未注销废弃财产
- abandonment 废弃
- abandonment charges 废弃费用
- abatement 减免; 冲销; 降低
- abbroachment 对市场的垄断
- ABC classification concept ABC分类概念
- ABC analysis (存货的)ABC分析法
- ABC inventory control system ABC存货控制制度
- abeyance 产权未定
- ability theory of taxation 按负担能力课税理论
- ability to borrow 举债能力
- ability to buy 购买能力
- ability to compete 竞争能力
- ability to pay 偿付能力
- ability to pay debts 偿债能力
- abnormal cost 非正常成本
- abnormal depreciation 非正常折旧

- abnormal gain 非常收益
- abnormal loss 非常损失,非正常亏损
- abnormal risk 特殊风险
- abnormal spoilage 非正常损坏
- aboriginal cost 原始成本
- above par 超面值,超出票面价值
- abscissa 横坐标
- absconding(absence) debtor 失踪债务人
- absentee management 由他人代理缺席业主进行的经营管理
- absenteeism rate 缺勤率
- absolute acceptance(clean acceptance, clear acceptance)
无条件承兑,单纯承兑
- absolute conveyance 无条件让渡,绝对让渡
- absolute cost 绝对成本
- absolute cover 绝对保值
- absolute endorsement 无条件背书
- absolute fixed cost 绝对固定成本
- absolute interest 绝对权益
- absolute liability 绝对赔偿责任
- absolute limitation 绝对限制
- absolute monopoly 完全垄断
- absolute par 绝对平价

- absolute title 绝对产权;绝对产权的法律证明文件
- absolutely true method 绝对真实法
- absorbed costs 已分配成本
- absorbed manufacturing expenses(absorbed burden, absorbed overhead) 已分配制造费用
- absorption 吸收,合并(费用、成本等的)分配
- absorption account 抵消帐户,附属帐户,摊配帐户
- absorption costing 全部成本计算(法),完全成本计算(法),兼收成本计算(法)
- abstract book 摘要帐簿,收支摘要簿
- abstract invoice 摘要发票
- abstract ledger 摘要分类帐
- abstract of financial statement 财务报表摘要
- abstracts 摘要表
- abuse of trust 不顾信用
- abuses 滥用
- accelerated amortization(methods) 加速摊销(法)
- accelerated cost recovery system(ACRS) 加速成本回收制
- accelerated debt maturity 提前偿债(期)
- accelerated depreciation(methods) 加速折旧(法)
- acceleration clause 提前条款,递加条款
- acceptable quality level(AQL) 合格质量水平,可接受质

量水平

acceptance(acc.)	承兑; 承兑汇票; 认付
acceptance(accepting) bank	汇票承兑银行
acceptance by intervention	参加承兑
acceptance charge	承兑费
acceptance commission	承兑手续费
acceptance contract	承兑合同
acceptance corporation	债券承兑公司(英)
acceptance credit	承兑信用
acceptance dealer	承兑汇票经纪商
acceptance fee	承兑费
acceptance for honor(AFH)	参加承兑
acceptance(accepting) house	票据承兑行
acceptance in blank	空白承兑
acceptance letter of credit	承兑信用证
acceptance liability	承兑责任
acceptance line	(银行对每一客户的)最高承兑限额
acceptance maturity record	承兑汇票到期记录
acceptance of bill	票据承兑
acceptance payable	应付承兑汇票
acceptance rate	承兑利率
acceptance receivable	应收承兑汇票
acceptance register	承兑汇票登记簿

- acceptance supra protest 参与承兑
- acceptances with two bank names 双具名银行承兑汇
票
- accepted accounting principles 公认会计原则
- accepted drafts(bills) 已承兑汇票(票据)
- accepter(acceptor) 承兑人
- accepter for honor 参加承兑人
- accepting rate of exchange 外汇承兑率
- access 存取(数据)
- access time (数据)存取时间
- accession 财产增值;雇用职工
- accession rate(hiring rate) 就业增长率(雇用率)
- accession tax 财产增益税,接受财产所得税
- accessory claim 附带权利要求
- accessory contract 附带契约
- accident and death benefit insurance 意外及伤亡保险
- accident and health insurance 意外及健康保障保险
- accident beyond control 不可抗力灾害
- accident insurance 意外(事故)保险
- accidental cost 意外费用
- accidental losses 意外损失
- accommodation 融通
- accommodation acceptor 融通承兑人

accommodation allowance	膳宿津贴
accommodation bills (notes)	融通票据
accommodation check	融通支票, 远期支票
accommodation draft	融通汇票
accommodation endorsement	融通背书
accommodation endorser	融通背书人, 融通票据背书人
accommodator	融通人, 背书担保人
accompanying document	附属凭证
account (a/c)	帐, 帐户; 帐单
account analysis	帐目分析
account balance	帐户余额
account balanced	帐户结平
account bill	帐单
account books	帐簿
account chart	帐户一览表, 会计科目一览表
account classification	帐户分类(表)
account current	往来帐户, 活期存款帐户
account day	结算日
account flow chart	帐户流程图
account form of balance sheet	帐户式资产负债表
account form of income statement	帐户式收益表
account in arrear	积欠
account in transit	未达帐, 在途帐

account in trust	信托帐户
account number (plan)	帐户编号(法)
account of bankruptcy	破产帐
account of executors	遗产清册
account of payments	支出表
account of proceedings	遗产会计报告
account of receipts	收入表
account of the exchequer	国库帐
account of treasury	国库帐
account payee	收(受)款人帐户
account sales	承销清单
account settled	清讵
account structure	帐户结构
account title	帐户名称, 会计科目
account titles for annual expenditures	岁出科目
account titles for annual receipts	岁入科目
account transfer memo	转帐通知单
accountability	会计责任; 经济责任, 经管责任
accountability unit	责任单位
accountable person	责任人
accountable receipt	正式收据
accountable warrant	责任支付命令
accountancy	会计, 会计职业, 会计工作

accountant	会计师; 会计人员
accountant in bankruptcy	破产管理人, 清理会计师
accountant in charge	主管会计, 会计主管人员
accountant's certificate	查帐证明书, 会计师证明书
accountant's fee	会计师公费
accountant's firm	会计师事务所, 会计顾问处
accountant's legal liabilities	会计师的法律责任
accountant's opinion	查帐意见书
accountant's report	查帐报告, 会计师报告
accountant's responsibility	会计人员责任
accountantship	会计职务
accounting	会计; 会计学
accounting alternatives	备选会计方法
accounting assumption	会计假定
accounting basis	会计基础
accounting books	帐簿
accounting changes	会计变更
accounting code	会计法规, 会计条例
accounting concepts	会计概念
accounting control	会计控制, 会计管理
accounting convention	会计惯例
accounting cost	记帐成本
accounting cycle	会计循环

- accounting data 会计数据, 会计资料
- accounting data process 会计数据(资料)处理
- accounting department 会计部门, 会计系
- accounting doctrine 会计信条, 会计学说
- accounting document (evidence) 会计凭证
- accounting entity 会计主体, 会计个体; 会计核算单位
- accounting entry 会计分录
- accounting equation 会计方程式, 会计等式
- accounting error 会计差错
- accounting ethics 会计道德
- accounting event 会计事项
- accounting expertise 会计专长; 会计(专家)鉴定
- accounting field 会计领域; 会计界
- accounting files 会计档案
- accounting firm 会计师事务所, 会计顾问处
- accounting for agency and branch operations 代理店和
分店业务会计
- accounting for changing money value 币值变动会计
- accounting for discontinued operations 已停业务的会计
处理
- accounting for estates and trusts 遗产及信托资产会计
- accounting for foreign operations 国外业务会计
- accounting for foreign subsidiaries 国外子公司会计

- accounting for human resources 人力资源会计
- accounting for inflation 通货膨胀会计
- accounting for overseas activities 国外业务会计
- accounting formula 会计公式
- accounting function 会计职能
- accounting income 帐面收益, 帐面利润
- accounting information 会计信息, 会计资料
- accounting information system (A.I.S.) 会计信息系统
- accounting interpretation 会计解释
- accounting item 会计项目, 帐目, 帐项
- accounting law 会计法
- accounting literature 会计文献
- accounting machine 会计计算机
- accounting manual 会计手册, 会计规程
- accounting model 会计模式
- accounting organization 会计组织
- accounting period 会计期, 会计报告期
- accounting period assumption 会计分期的假定
- accounting personnel 会计人员
- accounting philosophy 会计哲理, 会计思想
- accounting policy 会计方针
- accounting postulate 会计假设
- accounting practice 会计实务

- accounting principles 会计原则
- Accounting Principles Board (APB) 会计原则委员会(美)
- accounting procedure 会计程序
- accounting process 会计过程; 会计处理方法
- accounting profession 会计职业, 会计行业,
- accounting professional organization 会计职业团体(组织)
- accounting rate of return 帐面投资报酬(所得)率
- accounting records 会计记录, 会计簿籍
- accounting regulation 会计规程
- accounting report 会计报表, 会计报告
- Accounting Research Bulletin (ARB) 《会计研究公报》
(美)
- Accounting Research Studies 《会计研究论文集》(美)
- Accounting Review 《会计评论》(美)
- Accounting Series Releases (ASR) 《会计公告文件》
(美)
- accounting standard 会计准则
- Accounting Standard Steering Committee 会计准则筹划
指导委员会(英)
- accounting statement 会计报告
- accounting system 会计制度
- accounting technique 会计技术

accounting terminology	会计术语, 会计(专用)名词
accounting theory	会计理论
accounting treatment	会计处理
Accounting Trends and Techniques	《会计趋势和技术》(美)
accounting unit	会计(核算)单位, 帐务处理单位
accounting year	会计年度
accounts due	应收到期帐款
accounts due on consignment-out	应收到期寄售货款
accounts due on sales on approval	应收到期试销货款
accounts on indent account	国外订货未收货款帐户
accounts payable	应付帐款
accounts payable (subsidiary) ledger	应付帐款(辅助、明细)分类帐
accounts payable register	应付帐款登记簿
accounts payable stretching	应付帐款增多
accounts payable to affiliated company	应付附属企业帐款
accounts payable to purchases ratio	应付帐款对购货的比率
accounts receivable	应收帐款
accounts receivable aging schedule	应收帐款帐龄分析表

- accounts receivable assigned 已让售应收帐款
- accounts receivable discounted 已贴现应收帐款
- accounts receivable due from affiliated company 应收联
营企业到期帐款
- accounts receivable financing 应收帐款融通(融资)
- accounts receivable from instalment sales 应收分期付款
销货帐款
- accounts receivable from progress billing 应收在建工程
帐款
- accounts receivable from subsidiary company 应收子公
司帐款
- accounts receivable insurance 应收帐款保险
- accounts receivable (subsidiary) ledger 应收帐款(辅助、
明细)分类帐
- accounts receivable register 应收帐款登记簿
- accounts receivable turnover 应收帐款周转率
- accreditee 获得信用授与之人, 信用证受益人
- accreditor 授与信用之人, 信用证申请人
- accretion (自然)增殖, 增加, 增添
- accretion concept of income 收益的自然增值概念
- accrual basis 权责发生制, 应计制
- accrual basis accounting 权责发生制会计, 应计制会计
- accrual concept 应计概念